

QK91  
.H4  
1921

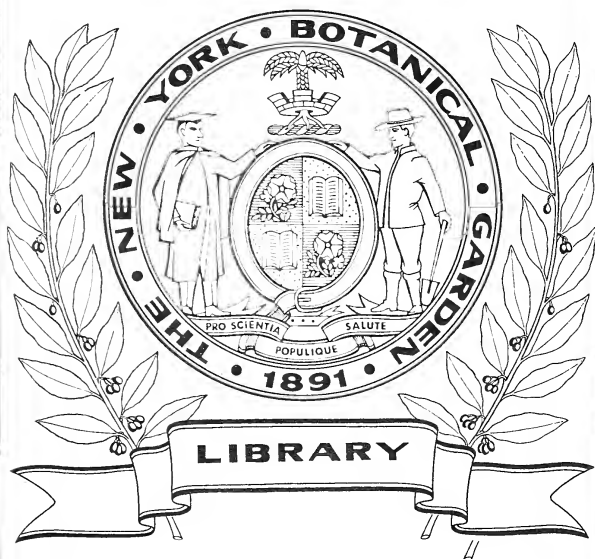
Linné, Carl von

Botaniska exkursioner i  
trakten av Uppsala

QK91

.H4

1921







VALDA AVHANDLINGAR AV CARL VON LINNÉ  
*i översättning utgivna av Svenska Linné-Sällskapet*

N:r 1

LIBRARY  
NEW YORK  
BOTANICAL  
GARDEN

# BOTANISKA EXKURSIONER

I TRAKTEN AV UPPSALA  
(HERBATIONES UPSALIENSES)

---

AKADEMISK AVHANDLING  
*under Linnés præsidium*  
*Upsala 1753*

•

ÖVERSATT FRÅN LATINET  
AV C. A. BROLÉN



UPPSALA & STOCKHOLM  
ALMQVIST & WIKSELLS BOKTRYCKERI-AKTIEBOLAG



VALDA AVHANDLINGAR AV CARL VON LINNÉ  
*i översättning utgivna av Svenska Linné-Sällskapet*

---

Nr 1

# BOTANISKA EXKURSIONER

I TRAKTEN AV UPPSALA  
(HERBATIONES UPSALIENSES)

---

AKADEMISK AVHANDLING  
*under Linnés præsidium*  
*Upsala 1753*

•

ÖVERSATT FRÅN LATINET  
AV C. A. BROLÉN



UPPSALA & STOCKHOLM  
ALMQVIST & WIKSELLS BOKTRYCKERI-AKTIEBOLAG

LIBRARY  
NEW YORK  
BOTANICAL  
GARDEN

AK91

.44

1921



Avhandlingen *Herbationes Upsalienses* ventilerades å större Carolinska auditoriet den 13 okt. 1753. Respondent var ANDERS NICLAS FORNANDER, student av Smålands nation, född 1715, filosofie magister i Greifswald 1755, medicine doktor i Upsala 1758, praktiserande läkare i Stockholm, död 1794. Han har i denna avhandling, såsom meddelas i inledningens § 4, meddelat vad han under flerårigt deltagande i Linnés exkursioner antecknat efter lärarens anvisningar.

De mera förtjänstfulla bland de disputationer, i vilka Linnés forskningar framställdes af hans lärjungar, utgavos sedermera med åtskilliga ändringar och tillägg av Linné under den gemensamma titeln *Caroli a Linné Amœnitates Academicæ*. Dit hör också avhandlingen *Herbationes Upsalienses*, som omtrycktes i 3:e delen af *Amœnitates*, 1:a editionen Stockholm 1756, 2:a editionen Stockholm 1764, 3:e [2:a] editionen Erlangen 1787. Olikheter i dessa texter äro i det följande angivna.



## § 1.

Bland de medel till underlättande av botanikens Studium, som i nyare tid uppfunnits och med framgång begagnats, är det två som intaga de förnämsta rummen, nämligen de akademiska trädgårdarna och de botaniska exkursionerna. I de förra erbjudas så att säga vid ett enda ögonkast långt flera örter till undersökning, än om man i avsikt att iakttaga växterna hade genomvandrat hela Europa, för att icke tala om att de särskilda arterna kunna på detta sätt lättast jämföras med varandra. Under exkursionerna åter kan man se varje växt på sitt naturliga växtställe, varav en uppmärksam iakttagare kan hämta icke blott ett stort nöje utan också en mera ingående kännedom om växterna. Dessa vandringar i botaniskt ändamål kallas av fransmännen *herborisations*, men vanligen *botaniska exkursioner*. Jfr *Philosophia Botanica* sid. 293.

## § 2.

Sådana botaniska utflykter anställas vid de flesta berömda akademier av professorerna i botanik, vilka föra sina lärjungar med sig i den kringliggande trakten och demonstrera växterna med hänsyn till deras namn, nytta och egenskaper. Så t. ex. veta vi, att i vår tid den berömde professor BERNHARD

JUSSIÉU<sup>1</sup> i Paris och den vidtbekante herr HALLER<sup>2</sup> i Göttingen gått till väga på detta sätt; likaså professor STRUMPF<sup>3</sup> i Halle och andra. Och framför allt plägar här hos oss den vidtberömde herr Præses årligen göra utflykter i trakten omkring Upsala med sina åhörare och visa dem allt som växer och lever på jorden eller gömmes däri. Han uppvisar därvid namnen, kännetecknen och egenskaperna hos var enda jord- eller stenbit, alla träd, örter, gräs, mossor och svampar, ja, också hos alla fyrfotadjur, fåglar, amfibier, fiskar, insekter, skaldjur, maskar och vad annat den skarpsyntaste forskare kan träffa på. Man vinner härigenom med synnerlig glädje och tillfredsställelse en tillväxt för vetenskapen, en uppmuntran för många skickliga lärjungar och en uppodling av deras själs-gåvor till mognad insikt i naturen.

### § 3.

Då de akademiska lärarna vilja på detta sätt undervisa sina lärjungar, pläga de vid sina exkursioner genomvandra vissa för varje gång bestämda områden, där olika mark frambringar olika växter, och då man så flere år gått fram över samma platser, ängar, sumpmarker och berg, blir det mycket lätt att säga, om varje växt där kan påträffas eller icke. Därför hava åtskilliga författare, för att giva lärjungarna nyttig upplysning, i särskilda uppsatser beskrivit dylika små utfärder. Så har JOHNSON<sup>4</sup> i sin *Mercurius Botanicus* beskrivit floran kring London (Lon-

<sup>1</sup> BERNHARD DE JUSSIÉU, 1699—1777, fransk botanist.

<sup>2</sup> ALBRECHT VON HALLER, 1708—1777, professor i Göttingen.

<sup>3</sup> CHRISTOPH CARL STRUMPF.

<sup>4</sup> THOMAS JOHNSON, med. dr, † 1644.

don 1634, 12:o) och i Cambrien eller Wales (London 1641, 8:o) ävensom växterna på ljunghedarna vid Hampstead (*Ericetum Hampstedianum*, London 1632, 8:o). TOURNEFORT<sup>1</sup> har i *Histoire des Plantes* (Paris 1698, 8:o) framställt de sex exkursioner i trakten omkring Paris, i vilka han fört sin övningskurs till slut. BERNHARD JUSSIEU fortsätter ännu i dag med stor framgång dessa framställningar. Jag vill nu icke tala om CALCEOLARI<sup>2</sup> och PONAS<sup>2</sup> växtbeskrivningar om Monte Baldo, HALLERS resa till Hercyniska bergstrakten och andra dithörande arbeten.

#### § 4.

En sådan botanisk handbok, som är särdeles nyttig såsom invigning till Floras tjänst, saknas ännu vid vår akademi. Jag har därför, sedan jag flere år följt den ärade herr Präses vid hans botaniska utflykter, företagit mig att såsom akademiskt prov framställa en sådan handbok, i det jag går att visa, vilka växter man kan finna vid exkursioner på slätterna kring Upsala.

Vid detta företag utbeder jag mig den välvillige läsarens overseende, ifall mina beskrivningar av ställen, belägenheter och annat icke befinnas i allt vara sådana han önskat dem.

\* \* \*

---

<sup>1</sup> JOSEPH DE TOURNEFORT, 1656—1708, prof. vid Jardin des Plantes, Paris.

<sup>2</sup> FRANCESCO CALCEOLARI, apotekare i Verona, naturforskare, har utgivit växtbeskrivningar om Monte Baldo vid Gardasjön (Venedig 1571, 1584). Likaså GIOV. PONA (Verona 1595).

Exkursionerna vid Upsala pläga utgöra ett antal av sju eller åtta:

den första	till Gottsunda
» andra	» Ultuna
» tredje	» Håga
» fjärde	» Danmarks socken
» femte	» Gamla Upsala
» sjätte	» Vaksala
» sjunde	» Husby
» åttonde	» Jumkil.

De under var och en av dessa vandringar förekommande örter, gräs m. m. skall jag nu angiva.

## I.

### Exkursion till Gottsunda.

Den botaniska utflykten kan taga sin början vid Upsala slott och riktas västerut över de s. k. Lassby backar<sup>1</sup> och över kärret och ängen vid Norrby<sup>2</sup> till byn med samma namn. Därifrån kan den utsträckas söder ut till Norrby lund<sup>3</sup> och vidare till domprostens i Upsala fäbodar, varifrån de höga Gottsundabergen med sina trädbevuxna stup leda till Floras Eden.<sup>4</sup> Denna mottager nu, då det redan lider mot eftermiddagen, de vetgiriga Floradyrkarne i sin famn och vederkvicker dem, innan de gå vidare till Vårdsätra eller återvända till Upsala.

<sup>1</sup> Mellan Kåbo och nuvarande Eriksberg.

<sup>2</sup> Nu Norby.

<sup>3</sup> Nu Söder Norby.

<sup>4</sup> Med »Floras Eden» (lustgård) torde närmast menas lövängarna vid Lilla Gottsunda. Textens *Floræ Eden* (1753, 1787) är 1756 korrumperat till *Floræ Edem*, 1764 till *Floræ Aedem*.

1. De kala Lassbybackarna hava mycket rik tillgång av jordlichener:

*Bryum hypnoides*  
*Jungermannia trichophylla*  
*Lichen centrifugus*  
 » *omphalodes*  
 » *pustulatus*  
 » *rangiferinus*  
 » *islandicus*  
 » *saxatilis*  
 » *velleus*  
 » *deustus*  
 » *paschalis*.

2. Hagmarkerna i närheten erbjuda växter som älska hård jordmån:

*Trientalis europæa*  
*Pyrola rotundifolia*  
*Arbutus Uva ursi*  
*Orchis maculata*  
 » *bifolia*  
*Salix myrtilloides*<sup>1</sup>  
*Empetrum nigrum*  
*Lycopodium Selago*  
 » *clavatum*  
 » *complanatum*  
*Equisetum hyemale*.

3. Kärret vid Norby, fyllt med tuvor, erbjuder oss

*Pinguicula vulgaris*  
*Eriophorum polystachion*

---

<sup>1</sup> Så 1753. De senare trycken hava i stället *Salix fusca*.

*Eriophorum vaginatum*  
*Galium*<sup>1</sup> *palustre*  
*Drosera rotundifolia*  
*Vaccinium uliginosum*  
     »     *Myrtillus*  
     »     *Vitis idæa*  
     »     *Oxycoccus*  
*Andromeda cærulea*<sup>2</sup>  
*Ledum palustre*  
*Rubus Chamæmorus*  
*Ranunculus Flamula*<sup>3</sup>  
*Scutellaria galericulata*  
*Salix pentandra*  
*Betula alba*  
     »     *Alnus*  
*Sphagnum palustre.*

4. Norby äng erbjuder de växter, som man i allmänhet finner i våra ängar och som därför pläga kallas vanliga, t. ex.

*Phleum pratense*  
*Aira cæspitosa*  
*Briza media*  
*Poa trivialis*  
     »     *pratensis*  
*Veronica Chamædryd*  
*Galium verum*  
*Rumex Acetosa*  
*Tormentilla erecta*  
*Prunella vulgaris*  
*Euphrasia officinalis*

<sup>1</sup> Så 1753. De senare trycken hava *Gallium*.

<sup>2</sup> Så 1753. Trycken 1756 och 1787 hava *polifolia*, 1764 *polyfolia*.

<sup>3</sup> Så 1753; de senare trycken *Flammula*.



*Rhinanthus Crista galli*  
*Spiræa Filipendula*  
*Lathyrus pratensis*  
*Galium mollugo*<sup>1</sup>  
*Plantago major*  
     »    *media*  
*Alchemilla vulgaris*  
*Campanula rotundifolia*  
*Trifolium repens*  
     »    *pratense*  
*Leontodon autumnale*  
*Centaurea Jacea*  
*Chrysanthemum Leucanthemum.*

5. De sank a ängarna ned emot ån framalstra  
 följande mindre sällsynta växter:

*Alopecurus pratensis*  
     »    *geniculatus*  
*Menyanthes trifoliata*  
*Geum rivale*  
*Cardamine pratensis*  
*Ranunculus acris*  
*Carex dioica*<sup>2</sup>  
*Thalictrum flavum*  
*Spiræa Ulmaria*  
*Lemna trisulca*<sup>2</sup>  
*Caltha palustris*  
*Galium uliginosum*<sup>2</sup>.

6. Norby lund med sin rika lövklädnad fram-  
 ställer de växter som trivas i lundar. Sådana äro:

---

<sup>1</sup> Så 1753. De senare trycken hava *Galium boreale*.

<sup>2</sup> Upptages icke i trycket av 1753.

*Quercus Robur*  
*Populus tremula*  
*Sorbus Aucuparia*  
*Pyrus Malus sylvestris*  
*Rhamnus catarthicus*  
     »    *Frangula*  
*Lonicera Xylosteum*  
*Prunus spinosa*  
     »    *Padus*  
*Corylus Avellana*  
*Ribes alpinum*  
*Mespilus Cotoneaster*  
*Viburnum Opulus*  
*Rosa canina*  
*Rubus saxatilis*  
*Veronica spicata*  
     »    *officinalis*<sup>1</sup>  
     »    *serpyllifolia*  
*Poa compressa*  
*Melica nutans*  
*Myosotis scorpioides*  
*Pulmonaria officinalis*  
*Convallaria majalis*  
     »    *Polygonatum*  
*Campanula persicifolia*  
*Rumex Acetosella*  
*Silene Viscaria*<sup>2</sup>  
*Saxifraga granulata*  
*Potentilla argentea*  
*Anemone nemorosa*  
     »    *Hepatica*  
*Draba verna*

---

<sup>1</sup> Tillagd i 1756 års och senare tryck.

<sup>2</sup> Så 1753. Senare tryck hava *Lychnis Viscaria*.

*Draba muralis*  
*Arabis thaliana*  
*Turritis glabra*  
 » *hirsuta*  
*Fragaria vesca*  
*Orobis vernus*  
 » *tuberosus*  
*Viola canina*  
 » *hirta*.

7. Ängen vid Gottsunda fägnar våra ögon, utom med de växter som finnas på Norby äng, också med följande:

*Aira cærulea*  
*Agrimonia Eupatorin*  
*Ajuga pyramidalis*  
*Ranunculus auricomus*  
*Hieracium præmorsum*  
*Hypochæris maculata*  
*Viola palustris*  
*Hypnum dendroides*  
*Hypericum quadrangulare*<sup>1</sup>  
*Verbascum nigrum*  
*Bistorta vivipara*<sup>2</sup>  
*Trifolium agrarium*  
*Carex cespitosa*  
 » *acuta*  
 » *vesicaria*  
*Mnium hygrometricum*.

8. Fäbodarna, som tillhöra domprosten i Upsala, och de vackra lundar, som ligga därintill, äro prydda med blommor av olika slag, varibland

<sup>1</sup> Tillagd i 1756 års och senare tryck.

<sup>2</sup> Så 1753. Senare tryck *Polygonum viviparum*.

*Polypodium mas*  
*Anthoxanthum odoratum*  
*Heracleum Sphondylium*  
*Laserpitium latifolium*  
*Geranium pratense*  
     »    *sanguineum*  
*Melampyrum pratense*  
*Fumaria bulbosa.*

9. De skuggrika bergsstupen vid Gottsunda, som äro rätt svåra att komma fram över, äro fulla av lundväxter, som hos oss äro rätt sällsynta. Däribland

*Milium effusum*  
*Asperula odorata*  
*Campanula latifolia*  
     »    *Trachelium*  
*Daphne Mezereum*  
*Poa nemoralis*<sup>1</sup>  
*Paris quadrifolia*  
*Actæa spicata*  
*Ranunculus Ficaria*  
*Dentaria bulbifera*  
*Cardamine Impatiens*  
*Tilia europæa*  
*Ulmus campestris*  
*Cratægus Oxyacantha*  
*Lathræa squamaria*  
*Clinopodium vulgare*  
*Origanum vulgare*  
*Glechoma hederacea*  
*Stachys sylvatica,*

---

<sup>1</sup> Tillagd i 1756 och följande års tryck.

*Vicia sylvatica*  
*Viola mirabilis*  
*Prenanthes muralis*  
*Acrostichum septentrionale*  
*Asplenium Trichomanes*  
*Polypodium vulgare*  
 » *Phegopteris*<sup>1</sup>  
*Salix capræa*<sup>2</sup>.

Dessutom finnas här de träd, som uppräknats vid Norby lund (6).

10. Gottsundabergen frambringa i sina stenspringor olika slags växter:

*Arundo epigejos*  
*Asclepias Vincetoxicum*  
*Verbascum Thapsus*  
*Epilobium montanum*  
 » *angustifolium*  
*Rubus idæus*  
*Thymus Acinos*  
*Scrophularia nodosa*  
*Orobus niger*  
*Geranium robertianum*  
*Hypericum perforatum*  
*Marchantia polymorpha*  
*Hieracium murorum*  
*Gnaphalium montanum*<sup>3</sup>  
*Senecio Jacobæa*  
*Polypodium fragile*  
*Acrostichum ilvense*  
*Polytrichum commune*

<sup>1</sup> Så 1753. De senare trycken utesluta denna växt.

<sup>2</sup> 1787 *S. caprea*.

<sup>3</sup> Så 1753. 1756 och senare *Filago montana*.

*Carex digitata*<sup>1</sup>  
*Hypnum sericeum*  
*Bryum caespitium*  
     »    *striatum*  
*Convallaria multiflora*<sup>1</sup>  
*Mnium pyriforme*  
*Jungermannia resupinata*  
*Elvela Mitra.*

11. Wårdsättra<sup>2</sup> gård begränsas bortom en mycket vacker äng av en halvö med en tätvuxen lund, rikt prydd med *Melampyrum nemorosum*. Där växa

*Mentha aquatica*  
*Hieracium umbellatum*  
*Ophrys Nidus*  
*Geranium sylvaticum*<sup>3</sup>.

12. På återvägen till Upsala erbjuder Kronoparken i ett kärr följande växter:

*Mnium serpyllifolium*  
     »    *Jungermannia*  
     »    *pellucidum*  
*Marchantia hemisphærica*  
*Hypnum complanatum.*

---

<sup>1</sup> Tillagd i 1756 års och senare tryck.

<sup>2</sup> Namnet i 1756 års och följ. tryck ändrat till Wårdsättra.

<sup>3</sup> Tillagd 1756 och senare.

## II.

## Exkursion till Ultuna.

Vi gå ut genom den stadspört, som leder till Stockholmsvägen, taga av till vänster in på den s. k. Tegelhagsängen och gå vidare över professorernas humlegårdar<sup>1</sup> till Polacksbacken. Därifrån genom Kronoparken till Ultuna och fram till Liljeholmen<sup>2</sup>, en bergig halvö, omgiven av en lund med rik växtlighet.

1. Tegelhagen är en mycket fruktbar äng nära intill staden. Där finna vi

*Cynosurus cristatus*

» *cæruleus*

*Primula veris*

*Chærophylum temulum*

*Allium oleraceum*

*Draba incana*<sup>3</sup>

*Cerastium viscosum*

*Geum urbanum*

*Leontodon Taraxacum*

*Tragopogon pratense*

*Arctium Lappa.*

2. En damm, som för länge sedan uppgrävts i denna äng, och stranden av den närliggande ån giva oss vattenväxter sådana som

<sup>1</sup> Tegelhagen och humlegårdarna lågo utefter Fyrisån och motsvara ungefär området mellan ån och vägen nedanför Akademiska sjukhuset.

<sup>2</sup> Nu Liljekonvaljeholmen.

<sup>3</sup> Tillsatt 1756 och följ.

2 — 21102. *Botaniska exkursioner.*

*Rumex aquaticus*  
*Alisma Plantago*  
*Callitriche palustris*  
*Polygonum amphibium*  
*Zannichellia palustris*<sup>1</sup>  
*Chara vulgaris*  
*Lemna polyrrhiza*  
*Ulva intestinalis*  
*Conferva rivularis*<sup>2</sup>  
*Myriophyllum verticillatum*.

3. De närliggande Humlegårdarna, dels hörande under kronan, dels upplåtna åt professorerna vid Akademien, erbjuda växter som vanligen förekomma på odlade ställen, såsom

*Galium Aparine*  
*Cuscuta europæa*  
*Acer platanoides*<sup>3</sup>  
*Fraxinus excelsior*<sup>3</sup>  
*Asperugo procumbens*  
*Ribes Uva crispa*  
*Ornithogalum luteum*  
                   »       *minimum*  
*Alsine media*  
*Chelidonium majus*  
*Galeopsis Ladanum*  
                   »       *Tetrahit*  
*Lamium album*  
*Lapsana communis*  
*Atriplex patula*.

<sup>1</sup> Så 1753. Utesluten i de senare trycken.

<sup>2</sup> Artnamnet är utelämnat i 1756 års och senare tryck.

<sup>3</sup> Tillsatt 1756 och följ.



4. På den s. k. Polacksbackens högländta, öppna, torra och sandiga mark finnas

*Festuca ovina*  
*Sagina procumbens*  
*Androsace septentrionalis*  
*Herniaria glabra*  
*Myosurus minimus*  
*Cerastium pentandrum*<sup>1</sup>  
*Scleranthus annuus*  
*Arenaria serpyllifolia*  
     »    *rubra*  
*Veronica verna*<sup>2</sup>  
*Thymus serpyllum*<sup>2</sup>  
*Juncus campestris*<sup>2</sup>  
*Gnaphalium dioicum*  
     »    *uliginosum*  
*Hieracium Pilosella*  
*Carlina vulgaris*  
*Osmunda Lunaria*  
*Lichen tartareus*  
     »    *Upsaliensis*  
     »    *nivalis*  
*Peziza lentifera*  
*Potentilla vernalis*<sup>3</sup>  
*Anemone Pulsatilla*  
*Artemisia campestris*  
*Bryum apocarpum*  
     »    *extinctorium*  
*Lycoperdon stellatum.*

<sup>1</sup> Så 1753. Senare tryck hava artnamnet *semidecandrum*.

<sup>2</sup> Tillsatt 1756 och följ.

<sup>3</sup> Så 1753. Senare tryck hava *Potentilla verna*.

5. Den angränsande Kronoparken består av tät barrskog och andra skogsträd. Där finnas

*Pinus Abies*  
 » *sylvestris*  
*Juniperus communis*  
*Berberis vulgaris*  
*Oxalis Acetosella*  
*Adoxa Moschatellina*  
*Juncus pilosus*  
*Pyrola secunda*  
 » *uniflora*  
*Agrostis arundinacea*  
*Arenaria trinervia*<sup>1</sup>  
*Pteris aquilina*  
*Polypodium Dryopteris*  
*Lycopodium annotinum*<sup>2</sup>  
*Bryum heteromallum*  
 » *undulatum*  
 » *pomiforme*  
 » *truncatulum*  
 » *flexuosum*  
 » *scoparium*  
*Hypnum velutinum*  
 » *cupressiforme*  
 » *taxifolium*  
 » *triquetrum*  
 » *Bryoides*  
 » *purum*  
 » *Crista castrensis*  
 » *proliferum*

---

<sup>1</sup> Tillagd 1756 och följ.

<sup>2</sup> Artnamnet 1756 och följ. ändrat till *Phegopteris* (: Polypodium Phegopteris).

*Hypnum parietinum*  
 » *abietinum*  
 » *curtipendulum*

*Lichen caninus*

» *venosus*  
 » *hirtus*  
 » *juniperinus*  
 » *plicatus*

*Jungermannia ciliaris.*

6. Vid den härliga Sandvikskällan, vars vatten  
 väller fram hela året och aldrig täckes av vinteris,  
 växa

*Hippuris vulgaris*  
*Veronica Beccabunga*  
*Ranunculus aquaticus*  
*Hypnum aduncum*  
*Tussilago Farfara*  
*Mnium fontanum*  
 » *palustre.*

7. Vid Ultuna i en damm:

*Stratiotes Aloides*  
*Hydrocharis Morsus ranæ.*

8. Höjderna vid Ultuna hava fullkomligt<sup>1</sup> samma  
 växter, som finnas på den s. k. Polacksbacken och  
 anförts i det föregående (se II. 4).

9. Liljeholmen är en lövklädd halvö nära intill  
 Ultuna. Den är prydd med samma träd och växter,  
 som Norby lund erbjuder. Dessutom finnas här

*Asperula tinctoria* och  
*Hypericum hirsutum.*

<sup>1</sup> Så 1753: *plane*; ändrat 1756 till *fere*, nästan.

I vattnet<sup>1</sup> på ån, som flyter däromkring, finnas

*Lobelia Dortmanna*  
*Phalaris arundinacea*  
*Sisymbrium aquaticum*;

och på dess strand<sup>1</sup>

*Statice Armeria*.

### III.

#### Exkursion till Håga.

Vår väg går genom den s. k. Fjärdingstullen förbi de vackra åkrar, som höra till staden, utefter stora landsvägen till byn Rickomberga, därifrån genom de sterila skogsbackarna vid Rickomberga till byn Flogsta och vidare genom en äng till byn Håga och in i skogen till konung Björns hög.

1. Hustaken i Upsala, som äro täckta med grönskande torv, bära en gröda av *Bromus tectorum*, såsom om de vore sädesåkrar, och erbjuda en egen samling växter:

*Bromus tectorum*  
*Sedum Telephium*  
 » *acre*  
*Bryum rurale*  
*Sisymbrium Sophia*  
*Crepis tectorum*  
*Viola bicolor*<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Så efter 1753 års text. I de senare trycken är *In aqua* ändrat till *Ad aquas* och *Et in littore* är uteslutet; de fyra växterna uppräknas i följd; i stället för *Sisymbrium aquaticum* står *Sisymbrium amphibium aquaticum*.

<sup>2</sup> Så 1753, senare tryck *tricolor*.

2. Stadens åkrar bära riklig sädesskörd men äro icke fria från de vanligen förekommande skadliga ogräsen:

*Agrostis spica venti*  
*Bromus secalinus*  
*Vicia Cracca*  
*Triticum repens*  
*Veronica arvensis*  
     »     *agrestis*  
*Lycopsis arvensis*  
*Lithospermum arvense*  
*Chenopodium album*  
*Conium maculatum*  
*Polygonum Convolvulus*  
*Convolvulus arvensis*  
*Polygonum Persicaria*  
     »     *amphibium*  $\beta$   
*Agrostema*<sup>1</sup> *Githago*  
*Delphinium Consolida*  
*Spergula arvensis*  
*Sinapis arvensis*  
*Thlaspi arvense*  
     »     *Bursa pastoris*  
*Erysimum cheiranthoides*  
*Myagrum sativum*  
*Lamium amplexicaule*  
*Fumaria officinalis*  
*Ervum hirsutum*  
*Anthemis arvensis*  
*Centaurea Cyanus*  
*Sonchus arvensis*  
*Serratula arvensis*

<sup>1</sup> 1787 *Agrostemma*.

*Potentilla anserina*  
*Carduus crispus*  
*Artemisia vulgaris.*

3. Vändställen eller renar på åkrarna mellan  
 Upsala och Rickomberga hava sina särskilda växter:

*Bromus arvensis*  
*Cynosurus glomeratus*<sup>1</sup>  
*Lolium perenne*  
*Plantago lanceolata*  
*Tordylium Anthriscus*  
*Papaver Rhæas*  
*Potentilla repens*<sup>2</sup>  
*Thlaspi campestre*  
*Achillea Millefolium*  
*Anchusa officinalis.*

4. De sterila bergbackarna vid Rickom-  
 berga:

*Aira flexuosa*  
*Nardus stricta*  
*Erica vulgaris*  
*Spergula nodosa*  
*Avena pratensis*<sup>3</sup>  
*Lichen subulatus*  
 » *cornutus.*

5. Ängarna vid Flogsta och Håga frambringa  
 alldeles samma växter som Norby-ängen samt dess-  
 utom

---

<sup>1</sup> Så 1753. Senare tryck *Dactylis glomerata*.

<sup>2</sup> Så 1753. Senare tryck *P. reptans*.

<sup>3</sup> Tillagd 1756 och följ.

*Scirpus palustris*  
*Arundo phragmites*  
*Gentiana amarella*<sup>1</sup>  
*Ranunculus bulbosus*<sup>2</sup>  
*Lotus corniculata*.

6. Ån nedanför Flogsta by<sup>3</sup> är rik på olika vattenväxter, varibland

*Cardamine amara*  
*Potamogeton natans*  
*Fontinalis antipyretica*<sup>4</sup>  
*Lysimachia thyrsiflora*<sup>5</sup>  
*Tremella verrucosa*.

7. Håga by och dess omgivningar:

*Cratægus Aria*<sup>6</sup>  
*Euphrasia Odontites*  
*Saxifraga tridactyloides*<sup>7</sup>  
*Bromus pinnatus*<sup>5</sup>  
*Ophioglossum vulgatum*.

8. Konung Björns hög vid Håga har samma växter som Kronoparken vid Upsala, vilka angivits på sitt ställe (II. 5).

<sup>1</sup> Så 1753. Senare tryck *G. campestris*.

<sup>2</sup> Tillagd 1756 och följ.

<sup>3</sup> Texten lyder 1753: *Rivulus infra pagum Flogsta scatet* —; i 1756 och senare tryck: *Fluvius infra pagum Flogsta versus Nego scatet*. — *Nego* korruptel för Håga (Hoga)?

<sup>4</sup> Så 1753. Senare tryck *antipyritica*.

<sup>5</sup> Tillagd 1756 och följ.

<sup>6</sup> Så 1753. Senare tryck *C. suecica*.

<sup>7</sup> Så 1753. Senare tryck *S. tridactylites*.

## IV.

**Exkursion till Danmarks socken.**

Genom den stadspört, som leder till Kungsängen och ut åt Danmarks kyrka, gå vi förbi uppsyningsmannens över Kungsängen boställe, vilket bär namnet Pinan<sup>1</sup>, vidare över (Sävja-)ån genom skogen fram till ängen och lunden vid Nântuna.

1. Kungsängen erbjuder förutom de i det föregående angivna ängsväxterna (I. 4 och 7) följande:

*Veronica Anagallis*  
*Valeriana officinalis*  
*Scirpus cespitosus*  
 » *acicularis*  
*Agrostis rubra*  
 » *stolonifera*  
*Poa annua*  
 » *angustifolia*  
*Glaux maritima*  
*Festuca rubra*  
*Parnassia palustris*  
*Fritillaria Meleagris*  
*Primula farinosa*  
*Juncus bulbosus*  
 » *bufonius*  
*Rumex acutus*  
*Triglochin palustre*  
 » *maritimum*  
*Stellaria graminea*  
*Lychnis Flos cuculi*  
*Erysimum Barbaræa*

---

<sup>1</sup> Nu Sundby.



*Carex capillaris*  
*Equisetum arvense*  
*Sisymbrium palustre*<sup>1</sup>  
*Carum Carvi*<sup>1</sup>.

2. Vid Sävjaåns stränder växa

*Festuca fluitans*  
*Iris Pseudacorus*  
*Phellandrium aquaticum*  
*Sium latifolium*  
*Lysimachia vulgaris*  
 » *Nummularia*<sup>1</sup>  
*Lythrum Salicaria*  
*Equisetum fluviatile*  
 » *palustre*.

3. I åns djupa och gyttjiga vatten förekomma

*Scirpus lacustris*  
*Potamogeton perfoliatum*  
 » *pusillum*  
*Lemna minor*<sup>1</sup>  
 » *gibba*<sup>1</sup>  
*Nymphæa lutea*  
*Butomus umbellatus*  
*Sagittaria sagittifolia*  
*Sparganium erectum*  
*Conferva reticulata*  
*Spongia fluviatilis*  
*Hottonia palustris*<sup>1</sup>  
*Myriophyllum spicatum*<sup>1</sup>.

4. Den vackra lunden vid Nåntuna är beväxt med sådana träd och örter, som man träffar på i

<sup>1</sup> Tillagd 1756 och följ.

lunderna vid Norby och Gottsunda, och har dessutom följande:

*Cistus Helianthemum*  
*Melampyrum nemorosum*  
 » *sylvaticum*  
*Anthyllis Vulneraria*  
*Carex hirta*  
 » *muricata.*

5. Byn Sävja, som tillhör vår Herr Präses, mottager deltagarne i utflykten, sedan de vederkvickts med frukostmåltid, i sin furuskog, vid vilken vi också se några främmande träd.

6. Omgivningarna kring Danmarks kyrka erbjuda några få mera sällsynta växter:

*Avena fatua*  
*Aegopodium Podagraria*  
*Daucus Carota.*

7. Herr Präses' gård Hammarby mottager de trötta kamraterna i sin trädgård, där utom åtskilliga främmande växter finnes

*Thalictrum simplex.*

8. Att besöka Lövsta blir mera sällan tillfälle, emedan den långa vägen skulle fördröja de trötta vandrarne. Där finner man på sterila platser

*Festuca decumbens*  
*Daucus Carota*  
*Bromus pinnatus*  
*Arundo epigejos*<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Mom. 4—8 äro anförda efter 1764 års tryck. Mom. 5 och 7, som handla om Linnés gårdar Sävja och Hammarby, fattas i

## V.

**Exkursion till Gamla Upsala.**

Vi gå ut genom den s. k. Svartbäckstullen och följa stora landsvägen förbi inhägnade täppor, planterade med grönsaker isynnerhet kål, fram till tegelbruket; därifrån över ängsmark vid Bärby och genom en dels steril dels sädesbärande trakt till Gamla Upsala och fram till gården Vitulsberg. På detta gods, som av den nuvarande ägaren Sekreteraren och Akademiadjunkten Mag. CARL ASP<sup>1</sup> är särdeles väl skött, kunna vi med stort nöje iakttaga flera i och för rikets landthushållning anställda försök och mycket dyrba inrättningar i detta avseende. Sedan vi tillfredsställt vår vetgirighet med att betrakta allt detta, vandra vi genom ängar och småskog fram till ett kärr, fyllt av tuvor och vattengölar.

1. Kålgårdarna innesluta jämte sina nyttiga grönsaker åtskilliga andra växter:

*Chenopodium polyspermum*

*Aethusa Cynapium*

*Euphorbia helioscopia*

» *Peplis*<sup>2</sup>

*Ranunculus repens*

---

övriga tryck. I trycket av 1753 fattas även mom. 8 (Löfvsta). Linné inköpte Hammarby 1758 och Sävja 1759.

<sup>1</sup> CARL ASP (1710—1782), theologices och metaphysices professor 1755.

<sup>2</sup> Så i alla trycken; bör vara *Peplus*.

*Erysimum*<sup>1</sup> *Irio*  
*Lamium purpureum*  
*Bidens tripartitus*<sup>2</sup>  
*Sonchus oleraceus lævis*  
                   »                  »                  *asper*  
*Chenopodium viride*<sup>3</sup>.

2. En betesmark invid tegelbruket har i sina lergravar

*Chara vulgaris*<sup>4</sup>.

3. Bärby äng har utom växter, som vanligen förekomma på ängar:

*Serratula tinctoria*,  
*Epilobium palustre*,  
*Ranunculus polyanthemus*<sup>3</sup>.

4. Bergbackarna som sträcka sig fram till Bärby by äro beväxta med lichener:

*Bryum pulvinatum*  
*Lichen olivaceus*  
       »      *fragilis*  
       »      *sanguinarius*  
       »      *stygius*  
       »      *lanatus*  
       »      *atro-virens*  
       »      *falunensis*.

---

<sup>1</sup> Så 1753. Senare tryck *Sisymbrium*.

<sup>2</sup> Trycket af 1787 har *tripartita*.

<sup>3</sup> Tillagd 1756 och följ.

<sup>4</sup> Mom. 2 finns icke i 1753 års tryck.

5. Gamla Upsala högar äro bevuxna med vanliga och på mycket torra betesmarker ofta förekommande växter. Men i högarnas närhet förekommer en i denna trakt rätt sällsynt växt:

*Anemone vernalis.*

6. Kärret vid Vitulsberg framalstrar åtskilliga mindre vanliga växter:

*Veronica scutellata*

*Utricularia vulgaris*

» *minor*

*Eriophorum alpinum*

*Cicuta virosa*

*Selinum palustre*

*Drosera longifolia*

*Convallaria bifolia*

*Juncus effusus*

*Scheuchzeria palustris*

*Pedicularis Sceptrum Carolinum*

*Carex limosa*

» *panicea*

*Carduus palustris.*

## VI.

### Exkursion till Vaksala.

Genom Vaksala-tullen gå vi ut på gårderna vid Vaksala och till höger över backarna därstädes, därefter till vänster över ängarna som höra till gårdarna Eka och Jälla. Därifrån till botanices professors prebendegård Törnby och den därinvid liggande lunden, som är mycket rik på insekter.

1. Vid sidorna av vägen från Upsala till Vaksala finnas åtskilliga växter som boskapen icke gärna äter:

*Solanum Dulcamara*  
*Polygonum Hydropiper*  
*Erysimum officinale*  
*Lepidium ruderales*  
*Antirrhinum Linaria*  
*Carduus lanceolatus.*

2. På åkerrenar och backar vid Vaksala finnas

*Bromus hordeaceus*  
*Athamanta Libanotis*  
*Silene nutans*  
*Tillea aquatica*  
*Erysimum Alliaria*  
*Hieracium dubium*  
 » *Auricula*  
*Medicago falcata*  
 » *lupulina*  
*Chærophyllum sylvestre*<sup>1</sup>  
*Papaver dubium*<sup>1</sup>  
*Trifolium montanum*  
 » *arvense*  
*Matricaria Chamomilla*<sup>1</sup>  
*Onopordum Acanthium*  
*Centaurea Scabiosa*  
*Aira aquatica*<sup>1</sup>.

3. Ängarna vid Eka och Jälla äro klädda med nära nog samma växter och örter, som man ser

<sup>1</sup> Tillsatt 1756 och följ.

bekläda Norby äng och andra kringliggande ängar,  
samt hava dessutom

*Scabiosa Succisa* och  
*Hypnum alopecurum*.

4. Jälla erbjuder, utom ovan omtalade, på liknande ställen förekommande växter, på åkerrenarna

*Scabiosa arvensis*.

5. Törnby. Utom av de vid Vaksala backar antecknade växterna prydas många kringliggande höjder företrädesvis av

*Anthemis tinctoria*<sup>1</sup> och  
*Pimpinella saxifraga*<sup>2</sup>.

6. Lunden vid Törnby har samma slags träd och växter som den ovan omtalade Norby lund. Dessutom är den en mycket omtyckt uppehållsort för insekter, och deltagarne i utflykten pläga därför här under några timmar oförtröttade insamla insekter, innan de återvända till Upsala.

## VII.

### Exkursion till Husby.

Genom en stadstull, som efter en teologie doktorn och professorn i Upsala LUTH<sup>3</sup> tillhörig jordegendom fått namnet Lutbommen, gå vi över Luthagen, en

<sup>1</sup> 1753 års tryck har *Bupththalmus tinctorius*.

<sup>2</sup> Finns icke i 1753 års tryck.

<sup>3</sup> OLOF LUTH, † 1578.

3 — 21102. *Botaniska exkursioner*.

äng med liknande namn, samt över Salpeterängen<sup>1</sup> och andra åkrar och ängar fram till lunden vid Husby kronogods och vidare genom asplunden vid Hässelby i Börje socken. Därifrån kan återvägen till staden tagas över gårdarna och byarna Husby och Staby.

1. Luthagen har vanliga ängsväxter med tillägg av följande:

*Ranunculus sceleratus*  
*Lathyrus palustris*  
*Vicia sativa*  
*Myosotis palustris*  
*Mentha arvensis*  
*Vicia sepium*  
*Carex vulpina*<sup>2</sup>.

2. Vid stranden av Upsala-ån, som ofta svämmar över, växa

*Lycopus europæus*  
*Limosella aquatica*  
*Jungermannia pusilla*  
*Zanichellia palustris*<sup>2</sup>  
*Phascum acaulon*  
*Ranunculus reptans*  
*Elatine Hydropiper*  
*Riccia crystallina*  
*Stachys palustris*<sup>2</sup>.

3. På Salpeterängen finnas utom övriga på ängar vanliga växter

<sup>1</sup> Salpeterängen ligger utefter Fyrisån norr om Luthagen.

<sup>2</sup> Tillagd 1756 och följ.



*Pedicularis sylvatica*<sup>1</sup>

*Orchis latifolia*

*Montia fontana*

*Solidago virgaurea*<sup>2</sup>.

4. De övriga ängarna som vi träffa på under denna vandring frambringa vanliga växter och dessutom

*Tanacetum vulgare*

*Comarum palustre*.

5. Lunden vid kronogodset Husby har, ehuru mycket begränsad, utom förut omtalade lichener för sig förbehållit följande hos oss sällsynta och ingalunda vanliga växter:

*Linnæa borealis*

*Monotropa Hypopitys*.

6. Asplunden vid Hässelby är även ett mycket omtyckt tillhåll för insekter.

7. I grannskapet av Börje kyrka finnes

*Ophrys Monorchis*.

8. Kättinge gård har på en berghäll en växt, som jag icke sett på något annat ställe i Upland, nämligen

*Silene rupestris*.

9. På ängen vid Nyvla finnes

*Aster salicinus*<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Så 1753. De senare trycken hava *P. palustris*.

<sup>2</sup> Tillagd 1756 och följ.

<sup>3</sup> Så 1753. Senare tryck *Inula salicina*.

10. Husby gård, som äges av teologie doktorn professorn HYDRÉN<sup>1</sup>, erbjuder på fält och ängar följande växter:

*Sedum album*  
 » *sexangulare*  
 » *annuum*  
*Linum catharticum*<sup>2</sup>  
*Dianthus deltoides*  
*Erigeron acre*  
*Angelica sylvestris*  
*Polygala vulgaris*  
*Scorzonera humilis*<sup>3</sup>.

## VIII.

### Exkursion till Jumkil.

Floras vänner pläga, eftersom en lång utfärd förestår dem, från den s. k. Fjärdingstullen färdas med hästar och bondkärror, ofta tingade just från Jumkils socken, på stora landsvägen 1 1/2 svensk mil till Jumkils kyrka och i byarna därstädes tillbringa natten. Tidigt nästa dags morgon följa de så sin outtröttlige ledare över en mängd skogsängar, genom mörka skogar och sankar ödemarker en hel mil till yttersta gränsen av själva Jumkilsjärren<sup>4</sup>. Följande växter finnas här:

<sup>1</sup> LARS HYDRÉN (1694—1789), domprost i Upsala.

<sup>2</sup> Så 1753 och 1764; 1756 och 1787 *Mnium catharticum*.

<sup>3</sup> Upptages endast i 1764 års tryck.

<sup>4</sup> *Palus Jumkilensis* motsvarar de vidsträckta sumpmarkerna på Ulleråkers allmänning mellan Börjesjön i söder och Lumpbosjön i norr.

1. Den öde och mörka skogen erbjuder vid sina sumpmarker<sup>1</sup> ofta nog växter, som annorstädes äro mindre allmänna, såsom t. ex.

*Arundo calamagrostis*  
*Scirpus sylvaticus*  
*Campanula Cervicaria*  
*Calla palustris*  
*Carduus heterophyllus*  
*Hieracium paludosum*  
*Gnaphalium sylvaticum*  
*Ranunculus Lingua*  
 » *polyanthemus*<sup>2</sup>  
*Juncus filiformis*<sup>3</sup>  
*Lychnis dioica*<sup>4</sup>  
*Rubus cæsius*  
*Equisetum limosum*  
 » *sylvaticum*  
*Lycopodium annotinum.*

2. Kärrmarken vid Jümkil, fylld av *Sphagnum*<sup>5</sup> och tuvor, som stå under vatten, frambringa likadana örter som det ovannämnda kärret vid Vitulsberg, t. ex. *Carex limosa*, *Pedicularis Sceptum Carolinum* och *Utricularia vulgaris minor*<sup>6</sup>, vilka för

<sup>1</sup> 1753: *ad paludes sæpe*; *ad* har i de senare trycken bortfallit.

<sup>2</sup> Så 1753. Senare tryck utesluta denna växt.

<sup>3</sup> Så endast i trycket 1787. Trycken av 1756 och 1764 hava *Juncus filiformis*.

<sup>4</sup> Tillagd 1756 och följ.

<sup>5</sup> Så 1753; ändrat 1756 till *Hypnum scorpioides*.

<sup>6</sup> Avhandlingen 1753 upptager här jämte dessa tre *Scheuchzeria palustris*, *Ophrys corallorhiza*, *Ophrys paludosa* och *Equisetum limosum*.

övrigt äro sällsynta kring Upsala. Dessutom finnas här:

*Schoenus albus*  
*Equisetum limosum*<sup>1</sup>  
*Hypnum scorpioides*  
*Splachnum ampullaceum*  
*Ophris Corallorhiza*<sup>1</sup>  
 » *paludosa*<sup>1</sup>.

3. Stadsgatorna i Upsala erbjuda de trötta, från utfärden återkommande Floradyrkarne sådana växter, som äro utmärkande för skräpiga och obodda platser, t. ex.

*Myosotis Lappula*  
*Chenopodium urbicum*  
 » *Bonus Henricus*  
*Bryonia alba*<sup>2</sup>  
*Cochlearia Coronopus*<sup>2</sup>  
*Hyoscyamus niger*  
*Salix fragilis*<sup>2</sup>  
*Cynoglossum officinale*  
*Erysimum Alliaria*<sup>2</sup>  
*Geranium cicutarium*  
*Malva rotundifolia*  
*Antirrhinum minus*  
*Leonurus Cardiac*  
*Marrubium vulgare*  
*Artemisia Absinthium*  
*Senecio vulgaris*  
*Anthemis Cotula*

---

<sup>1</sup> Tillsatt här 1756 och följ.

<sup>2</sup> Tillagd 1756 och följ.

*Urtica urens*  
 » *dioica*  
*Solanum vulgare*<sup>1</sup>.

\* \* \*

De vetgiriga och flitiga naturforskare, som i mängd finnas i Upsala, fullända på detta sätt sina botaniska exkursioner, mestadels under juni månad. De lära genom dessa känna sitt fäderneslands rika skatter för att en gång använda dem till nytta för sig själva och till gagn för samhället samt till Skaparens pris och ära.

---

<sup>1</sup> Tillagd 1756 och följ.



Uppsala 1921. Almqvist & Wiksells Boktryckeri-A.-B.



PRIS KR. 2: —

Uppsala 1921. Almqvist & Wiksells Boktryckeri-A.-B.







New York Botanical Garden Library

QK91 .H4 1921

gen

Linne, Carl von/Botaniska exkursioner i



3 5185 00089 8278

